
Ersatzteilliste
Spare parts list
Каталог запасных частей

Rapstisch mechanisch

Rostselmash
Power Stream

Rapeseed header extension mechanical

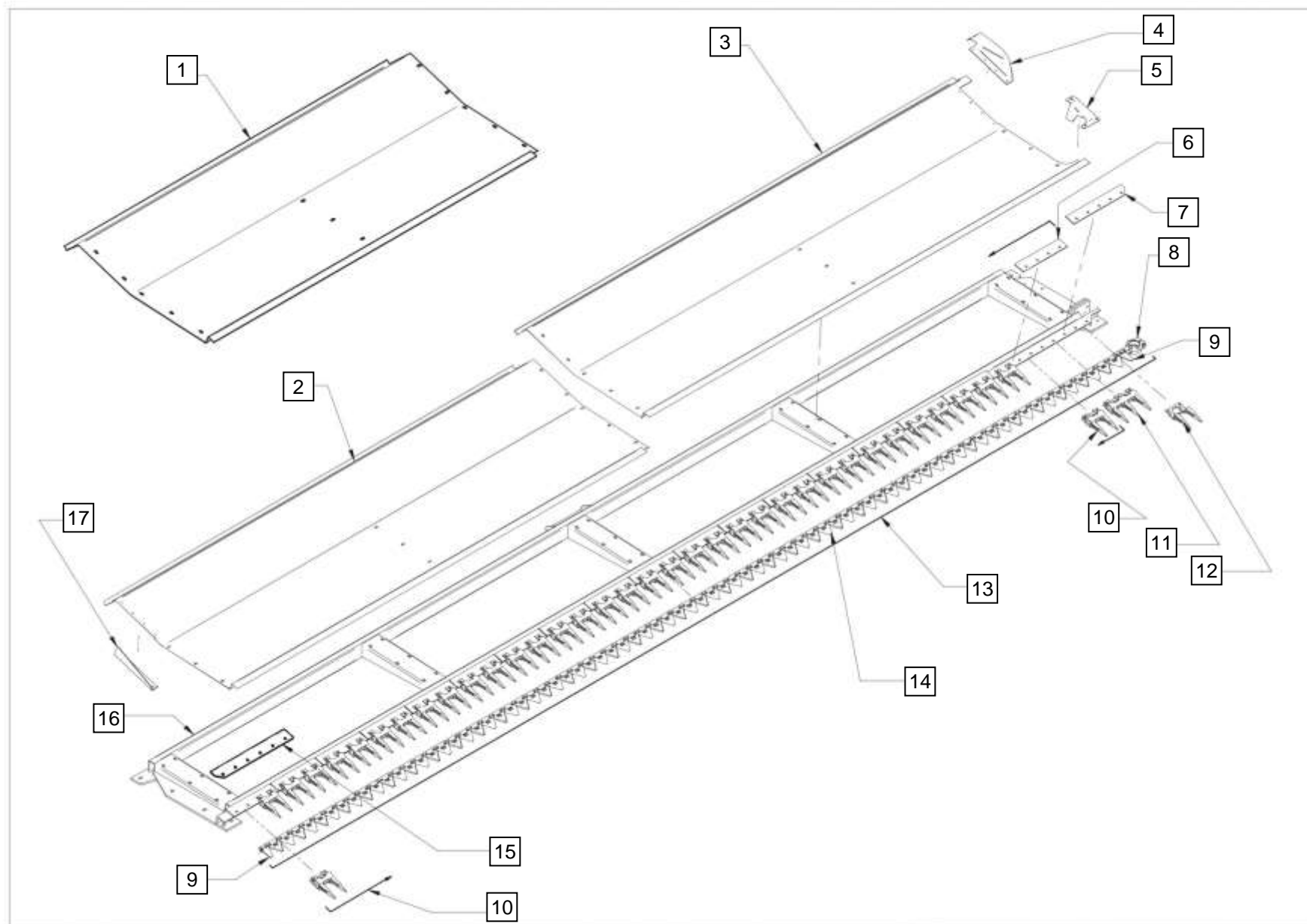
Rostselmash
Power Stream

Рапсовый стол механический

РОТСЕЛЬМАШ
Жатка «Power Stream»

ZIEGLER GmbH

Schrobenhausener Straße 74
D-86554 Pöttmes, Germany
Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0
Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47
Web: www.ziegler-harvesting.com

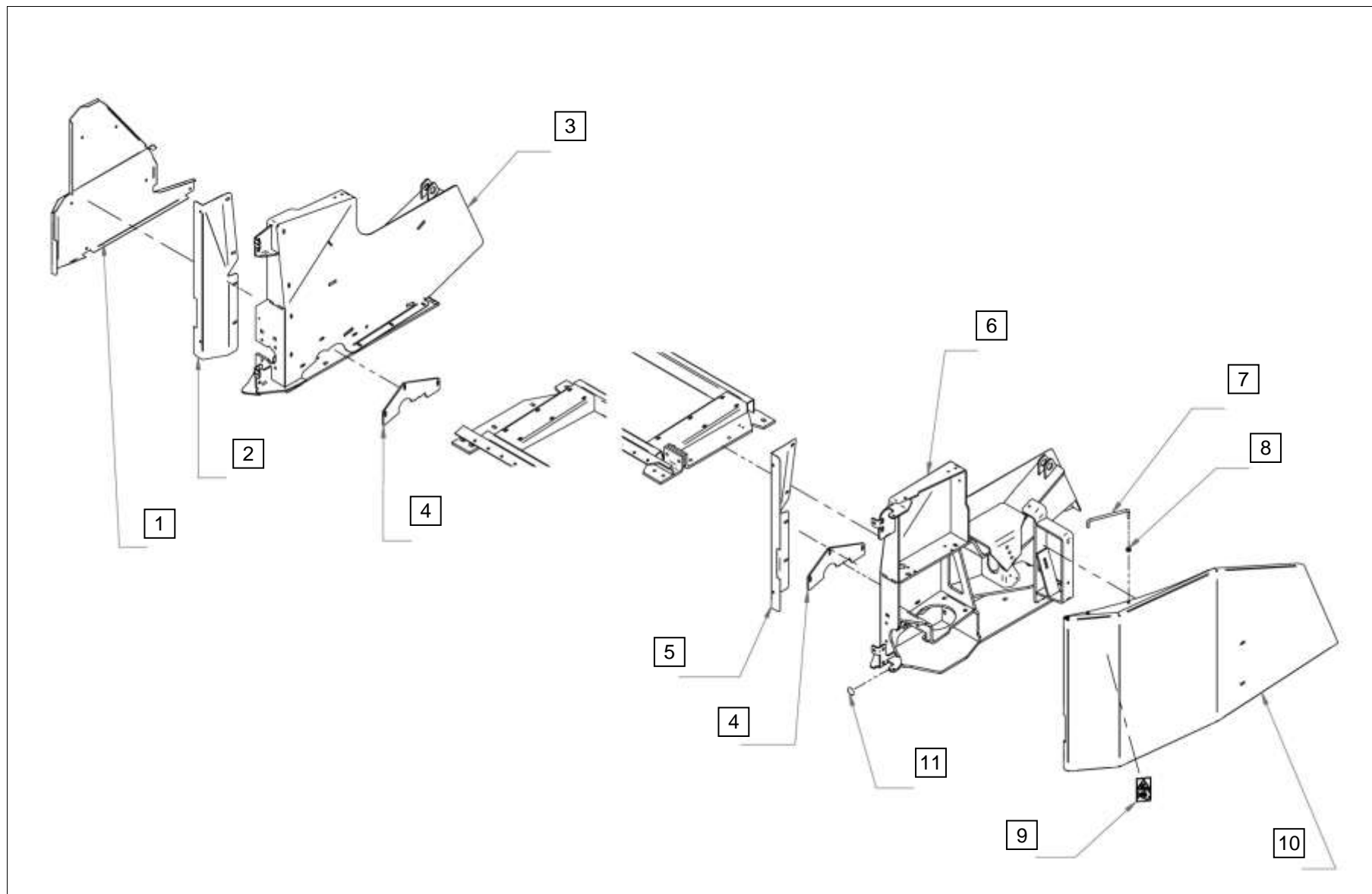


ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
Каталог запасных частей

www.ziegler-harvesting.com

ZIEGLER
Harvesting

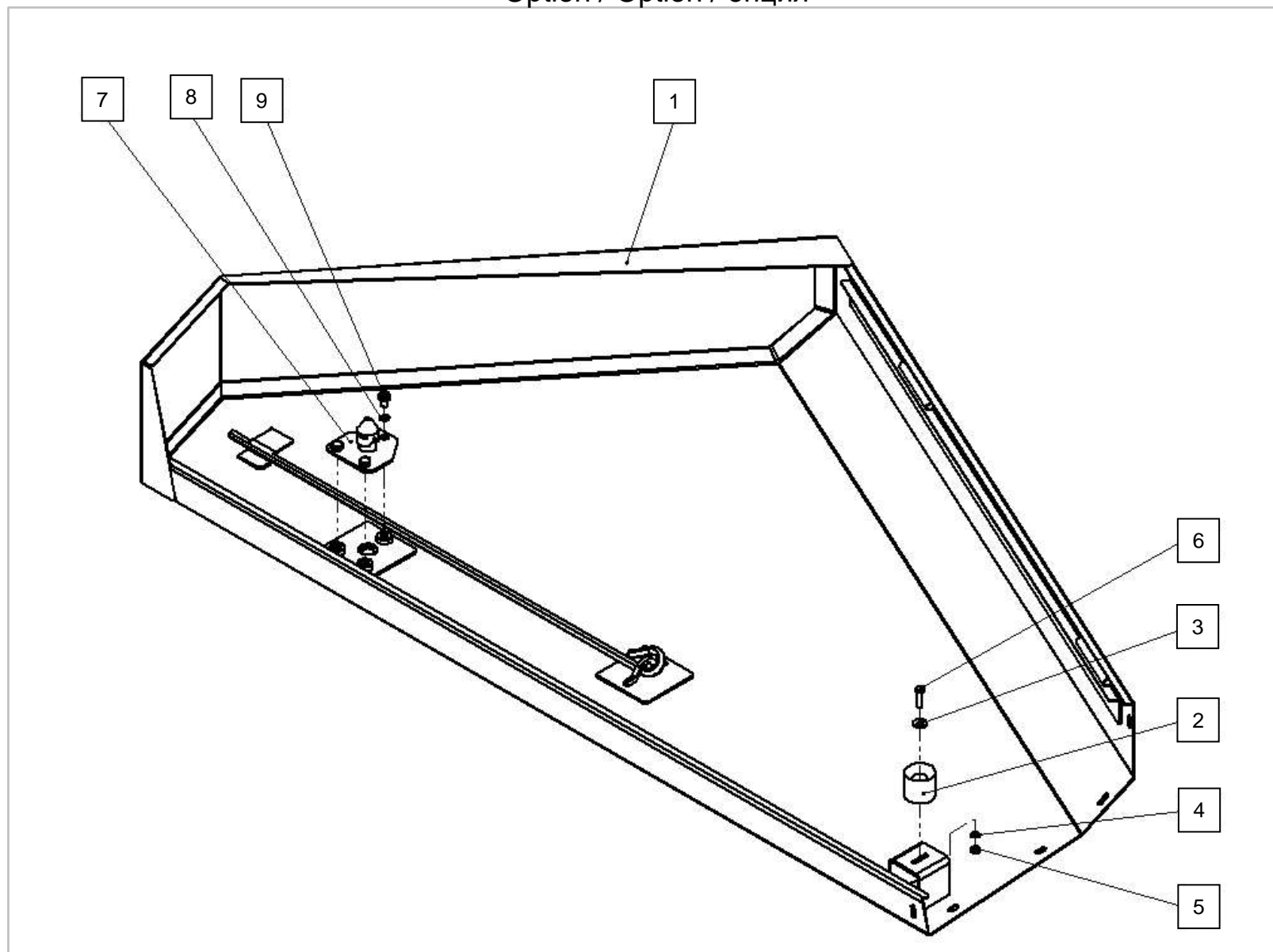
Pos	EDV Nr	Bezeichnung	description	Название	Version	Version bestimmung	Stück pieces штуки
1	12-052156	Abdeckblech mitte	cover plate middle	Панель средняя		7M	1
1	12-052157	Abdeckblech mitte	cover plate middle	Панель средняя		9M	1
1	12-052156	Abdeckblech mitte	cover plate middle	Панель средняя		9M	1
2	12-052158	Abdeckblech rechts	cover plate right	Панель правая		6M, 7M, 9M,	1
2	12-052159	Abdeckblech rechts	cover plate right	Панель правая		5M	1
3	12-052160	Abdeckblech links	cover plate left	Панель левая			1
4	12-052161	Blende links	cover left	Планка левая			1
5	12-052162	Blende links	cover left	Планка левая			1
6	12-051911	Blende Messerträger o. Messerplatte	cover	Планка			1
7	12-052073	Blende links Messerträger o. Messerplatte	cover left	Планка левая			1
8	12-051913	Messerantrieb	knife drive	Привод ножа			1
9	12-050983	Mähklinge Endstück	knife blade end piece	Концевой сегмент ножа			2
10	12-050826	Doppelfinger	double finger	Двойной палец			1
10	12-050826	Doppelfinger	double finger	Двойной палец			1
11	12-052072	Dreifachfinger	triple finger	Тройной палец			1
12	12-052163	Doppelfinger	double finger	Двойной палец			1
13	12-052164	Mähmessser kompl.	mowing blade cpl.	Нож подвижный в сборе		5M	1
13	12-052165	Mähmessser kompl.	mowing blade cpl.	Нож подвижный в сборе		6M	1
13	12-052166	Mähmessser kompl.	mowing blade cpl.	Нож подвижный в сборе		7M	1
13	12-052167	Mähmessser kompl.	mowing blade cpl.	Нож подвижный в сборе		9M	1
14	12-050786	Mähklinge Schumacher	knife blade	Сегмент ножа Schumacher			1
15	12-052112	Blende	cover	Планка		7M 1SZT	1
16	12-052168	Rahmen	frame	Рама		5M	1
16	12-052169	Rahmen	frame	Рама		6M	1
16	12-052170	Rahmen	frame	Рама		7M	1
16	12-052171	Rahmen	frame	Рама		9M	1
17	12-052012	Blende rechts	cover rihgt	Планка правая			1



ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
 Каталог запасных частей

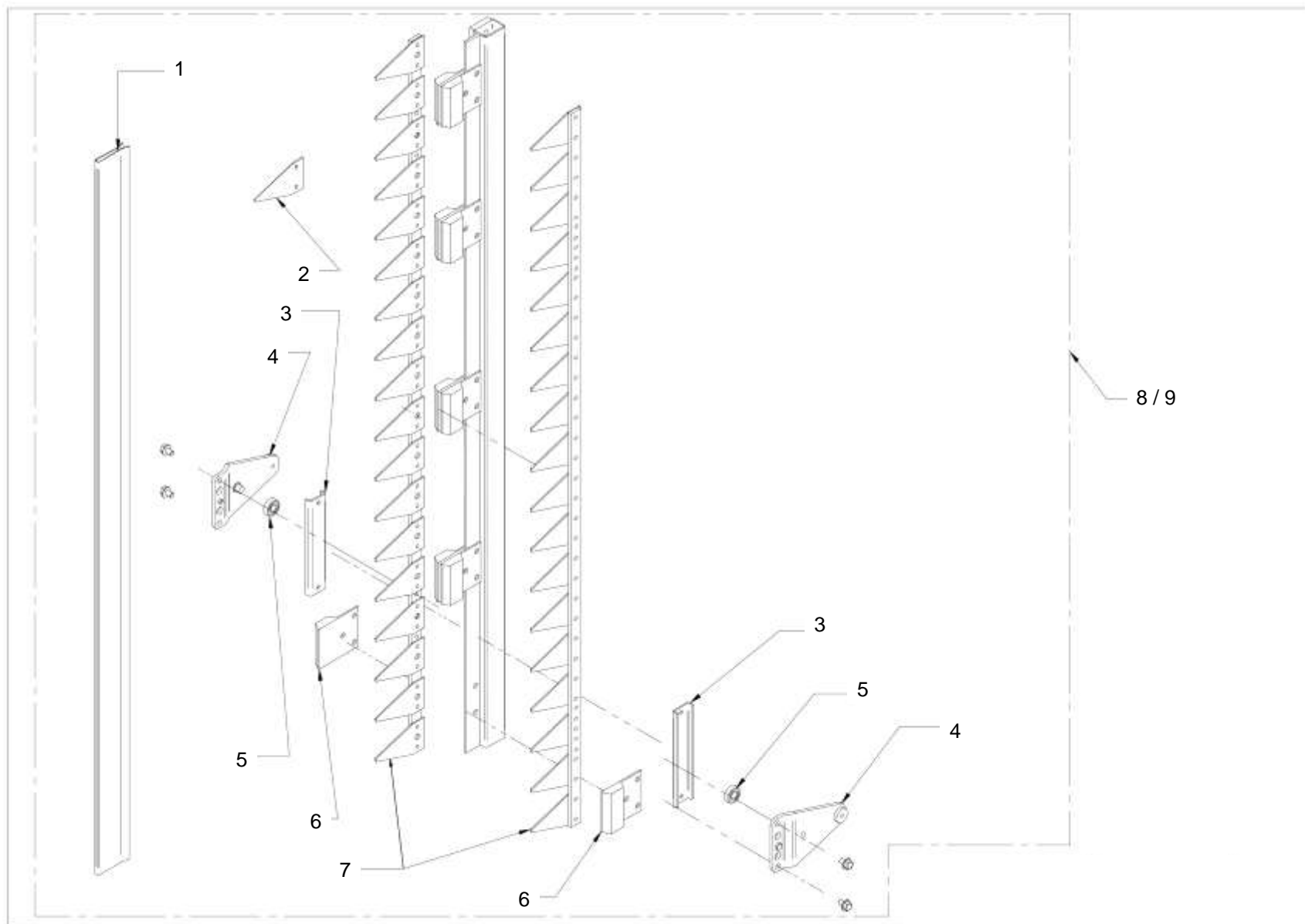
Pos	EDV Nr	Bezeichnung	description	Название	Version	Version bestimmung	Stück pieces штуки
1	12-080800	Abdeckhaube rechts	cover right	Защитный кожух правый			1
2	12-057696	Abdeckhaube rechts	cover right	Защитный кожух правый			1
3	12-080801	Seitenteil rechts	side part right	Боковина правая			1
4	12-057623	Blende rechts	cover right	Планка правая			2
5	12-057700	Abdeckhaube links	cover left	Защитный кожух левый			1
6	12-080802	Seitenteil links	side part left	Боковина левая			1
7	12-052177	Stütze	support	Опорная скоба			1
8	12-052178	Zwischenstück	spacer	Шайба стопорная			1
9	12-051944	Warnaufkleber	warning decal	Предупреждающая наклейка			1
10	12-080803	Abdeckhaube links	cover left	Защитный кожух левый			1
11	12-051941	Aufkleber	decal	наклейка			

Option / Option / опция



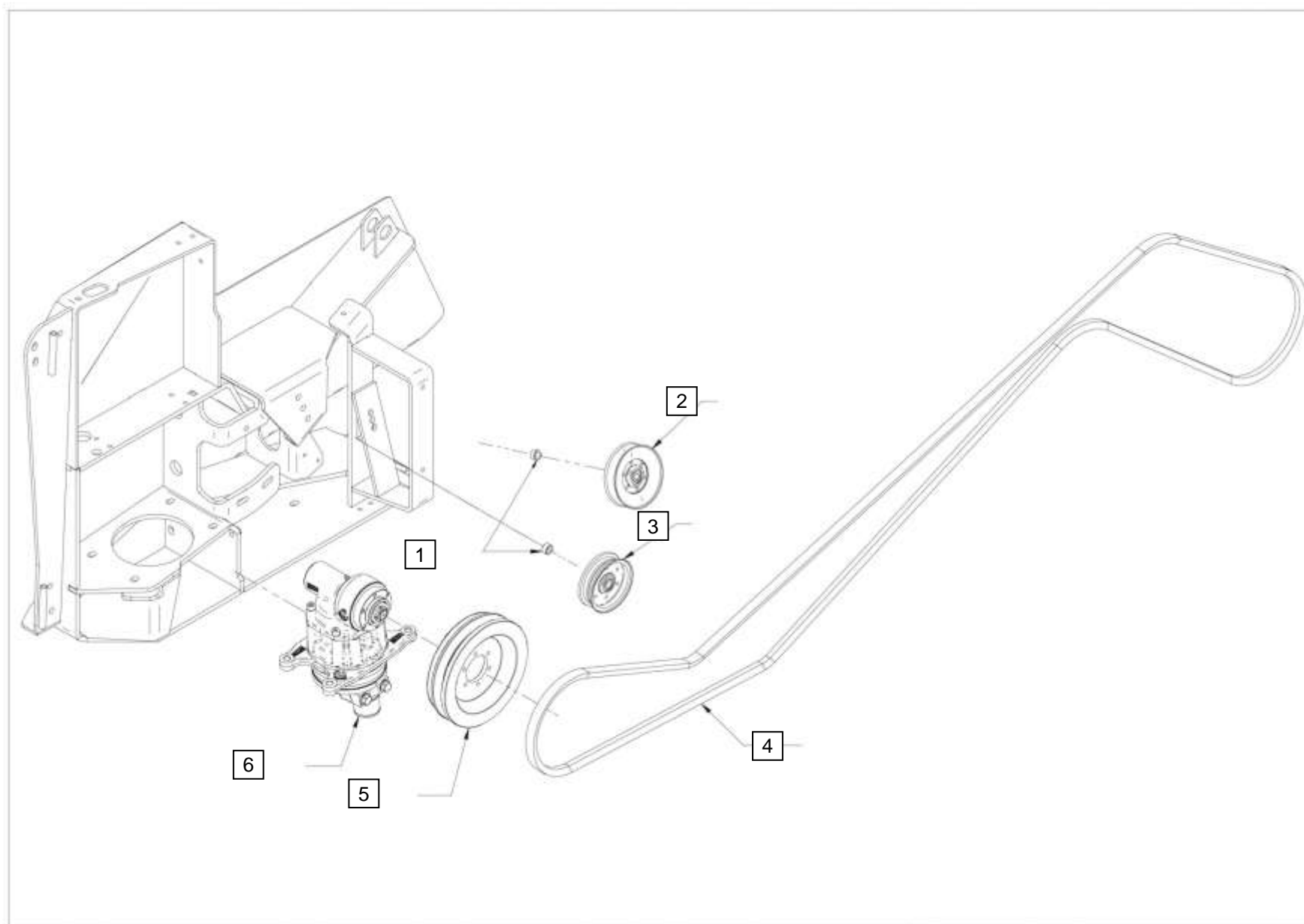
ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
 Каталог запасных частей

Pos	EDV Nr	Bezeichnung	description	Название	Version	Version bestimmung	Stück pieces штуки
1	30-055362	Schutzblech verschw.	guard plate	Защитный кожух левый			1
2	12-055348	Dämpfer	damper	Демпфер			1
3	ZI520019	Unterlegscheibe M6	washer M6	Шайба M6			1
4	11-053747	Federscheibe B6	spring washer	Пружинная шайба			1
5	002595	6-KT-Mutter selbstsichernd M6	hex self locking nut M6	Гайка самостопорная M6			1
6	ZI500728	6-KT Schraube M6x25	hex screw M6x25	Болт M6x25			1
7	12-055353	Schloss	lock	Замок			1
8	003671	Federring B6	lock washer	Шайба Горвера			3
9	ZI500757	6-KT Schraube M8x16	hex screw M8x16	Болт M8x16			3

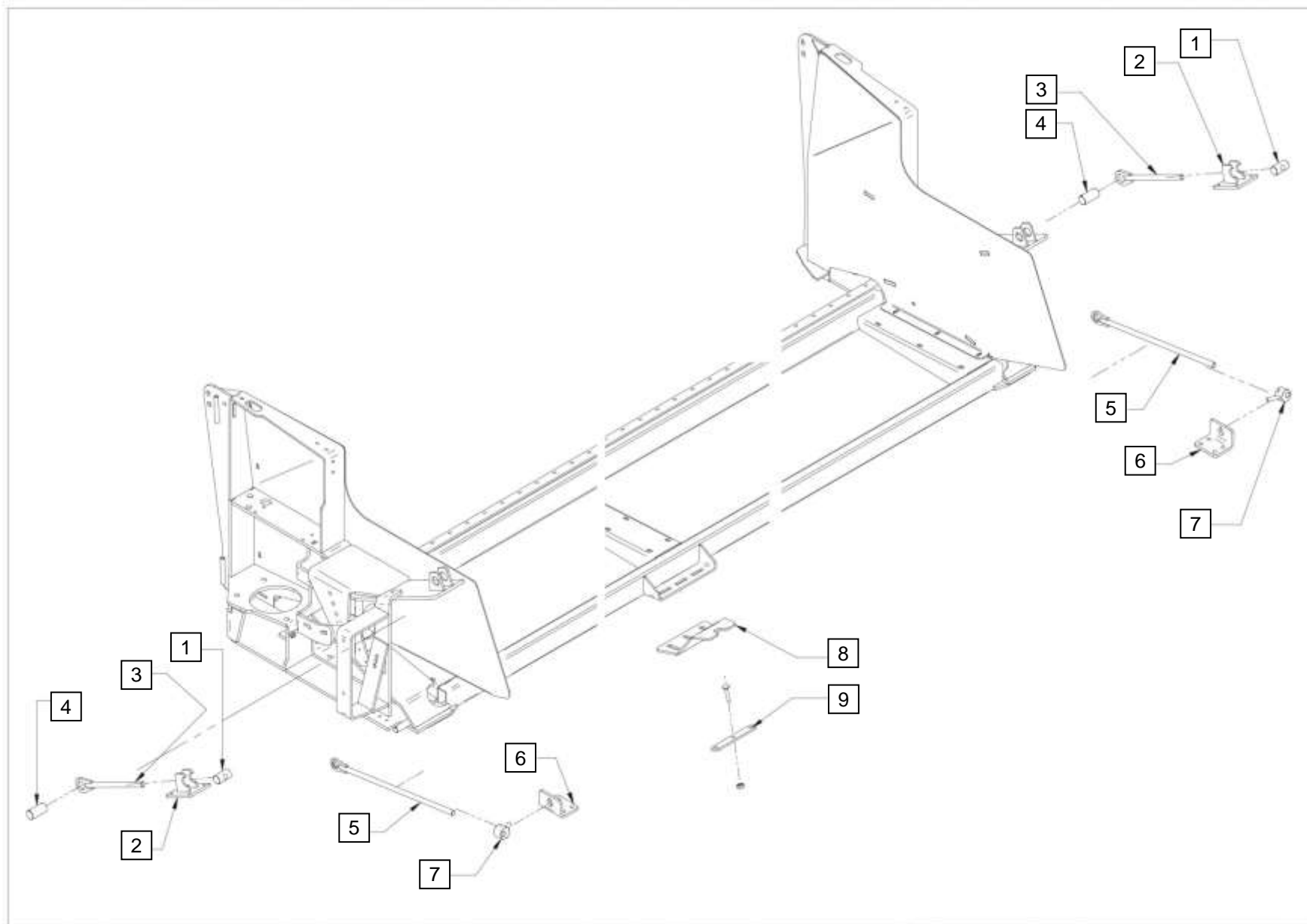


ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
 Каталог запасных частей

Pos	EDV Nr	Bezeichnung	description	наименование	Stück/ pieces/штуки
pos. поз.	Ref. №				
1	033944	Messerschutz	knife guard	Защита ножа	1
2	029606	Messerklinge	knife blade	Сегмент ножа активного делителя	36
3	12-057730	Führungsleiste	guide rail	Направляющая	3
4	12-057731	Befestigung	clamp	Крепление	2
5		Lager 6001-2RS	bearing 6001-2RS	Подшипник 6001-2RS	5
6	026557	Führungsleiste	guide plate	Направляющая	2
7	029607	Mähmesser	mowing blade	Нож активного делителя в сборе	2
8	70-053274	Mech. Seitenmesser links	mech. side knife left	Гидравлический активный делитель левый	1
9	70-053273	Mech. Seitenmesser rechts	mech. side knife right	Гидравлический активный делитель правый	1



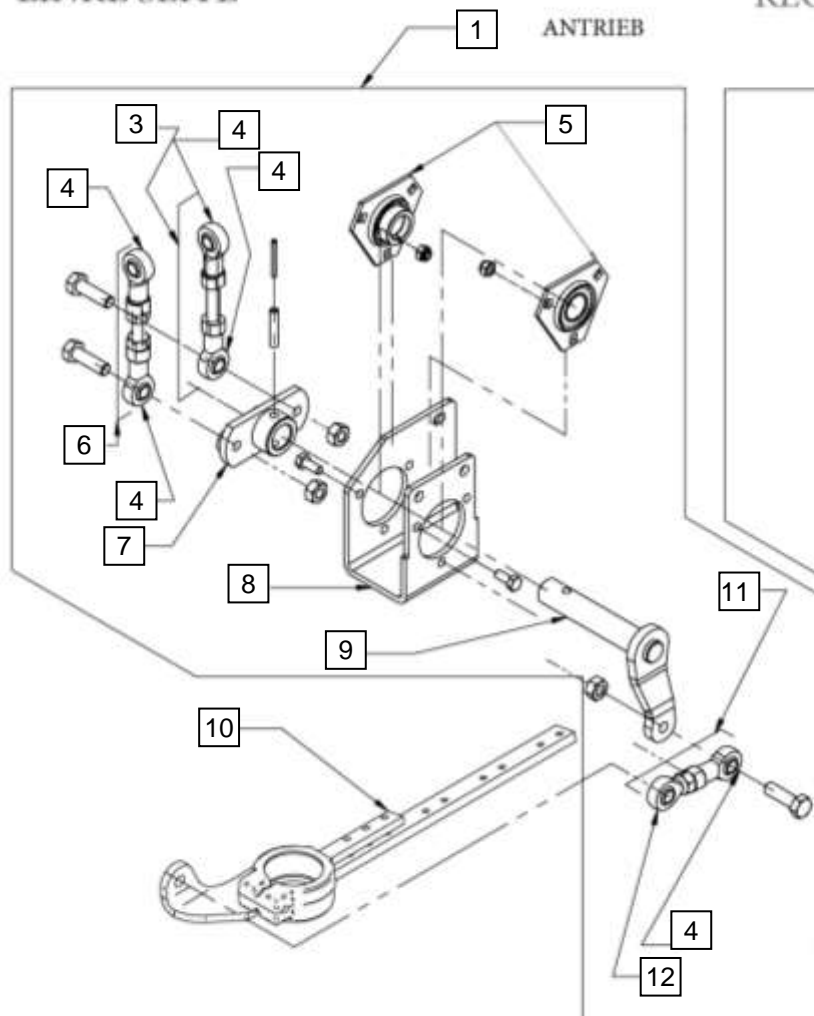
Pos	EDV Nr	Bezeichnung	description	Название	Version	Version bestimmung	Stück pieces штуки
1	12-051953	Buchse	bush	Втулка			1
2	12-080063	Rolle oben	v-belt roll, top	Направляющий ролик верхний			1
3	12-051954	Rolle unten	roll, bottom	Направляющий ролик нижний			1
4	12-052179	Keilriemen	v-belt	Клиновый ремень			1
5	12-052035	Keilriemenscheibe	v-belt pulley	Шкив жатки			1
6	12-050827	Antrieb kompl.	drive cpl.	Привод в сборе			1



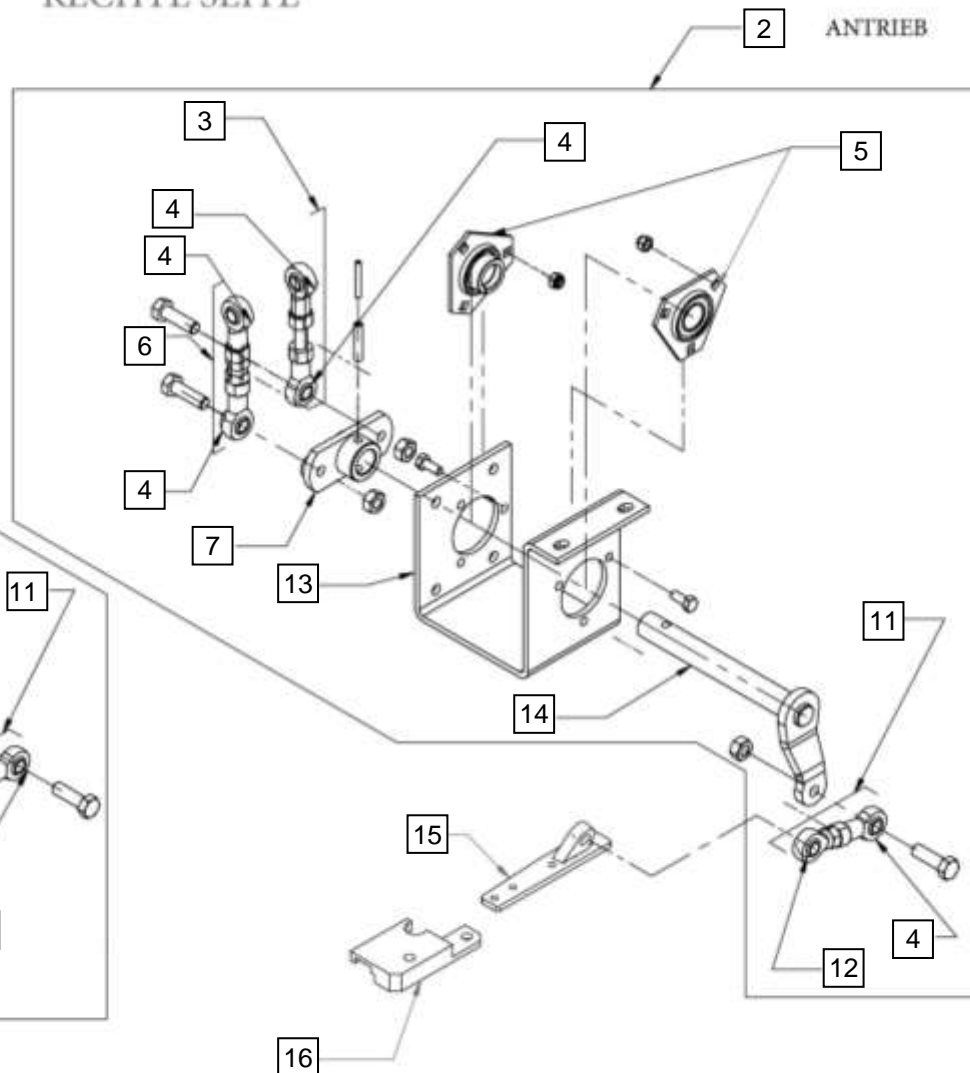
ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
 Каталог запасных частей

Pos pos. поз.	EDV Nr Ref. №	Bezeichnung	description	наименование	Stück/ pieces/штуки
1	12-051966	Anlenkbolzen	bolt	втулка	2
2	12-052037	Befestigungshaken	fixing hook	крепёжный крючок	2
3	12-050784	Arretierungsschraube	locking screw	Установочный болт	2
4	12-051965	Anlenkbolzen	bolt	втулка	2
5	12-052042	Befestigungsschraube	fastening screw	Крепёжный болт	2
6	12-052180	Halter	holder	Планка-держатель	2
7	12-052041	Befestigungsöse	fastening eye	Проушина	2
8	12-052181	Klammer	clip	Скоба	1
9	12-051968	Gegenlager	counter bearing	Крепежная планка	1

LINKE SEITE



RECHTE SEITE



ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
 Каталог запасных частей

Pos	EDV Nr	Bezeichnung	description	наименование	Stück/ pieces/штуки
pos. поз.	Ref. №				
1	12-057732	Antrieb links	engine	Механизм привода левый	1
2	12-057733	Antrieb rechts	drive right	Механизм привода правый	1
3	12-057734	Kreuzkopf	crosshead	Ползун	2
4	12-057735	Gelenk	joint	Шарнир	10
5	12-057736	Gehaeuse	case	корпус	4
6	12-057737	Kreuzkopf	crosshead	Ползун	2
7	12-057738	Arm	arm	Кронштейн	2
8	12-057739	Stützkonsole	support bracket	Опорная консоль	1
9	12-057740	Kreuzkopf	crosshead	Ползун	2
10	12-057729	Messerantrieb	knife drive	Привод ножа	1
11	12-057742	Welle	shaft	Вал	2
12	12-057741	Gelenk	joint	Шарнир	2
13	12-057743	Stützkonsole	support bracket	Опорная консоль	1
14	12-057744	Welle	shaft	Вал	1
15	12-080811	Halter	holder	Держатель	1
16	12-057747	Spez.: Druckplatte	special: pressure plate	Спец.: нажимная пластина	1



www.ziegler-harvesting.com

ZIEGLER

Harvesting

Hersteller:

ZIEGLER GmbH

Schrobenhausener Straße 74
D-86554 Pöttmes

Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: www.ziegler-gmbh.com

Amtsgericht Augsburg HR-NR. B 17559

Erfüllungsort Pöttmes, Gerichtsstand

Aichach

Steuer-Nr. 102/168/10401

Geschäftsführer: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)

Manufacturer:

ZIEGLER GmbH

Schrobenhausener Straße 74
86554 Pöttmes

Germany

Phone: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: www.ziegler-gmbh.com

Local Court of Augsburg, commercial

register no. HRB 17559

Place of performance: Pöttmes, Place of

jurisdiction: Aichach

Tax no. 102/168/10401

Managing director: M. Ziegler, Dipl. BW

(FH)

Local Court of Augsburg, commercial

register no. HRB 17559

Производитель:

ZIEGLER GmbH

Schrobenhausener Straße 74
D-86554 Pöttmes

Tel: +49 (0) 82 53 / 99 97-0

Fax: +49 (0) 82 53 / 99 97-47

Web: www.ziegler-gmbh.com

Amtsgericht Augsburg HR-NR. B 17559

Erfüllungsort Pöttmes, Gerichtsstand

Aichach

Steuer-Nr. 102/168/10401

Geschäftsführer: M. Ziegler, Dipl. BW (FH)